

Merz 2024 - Nr. 02



Big Carneval Skishow dla 3 scoles de schi

N merdi de Carnescià ai 13 de fauré 2024 iel unì metù a jì dala Scola de schi de Santa Cristina n culaburazion cun la Lia per I turism de Santa Cristina y cun la partezipazion dla scoles de schi tradiziuneles de Sëlva y Urtijëi na bela manifestazion tl zënter de Santa Cristina.

La streda Dursan ie unida śareda al trafich y tl zënter dl luech iel unì njenià ca na pista ulache n à da sëira pona pudù amiré n grum de bela mascres de uni sort.

Duta la disciplines: schi alpin (ntlëuta y al didancuei), snowboard, pudejé, tele-

mark y l freestyle ie unides prejentedes. Danterite fovel nce da udëi vel' desmustrazion speziela de freestyle, cun la motoslita, l parapënd y monce na grupa cun la roda n ucajion dl Giro d'Italia, che fajerà tapa a Santa Cristina.

N grumon de jënt ie unida a ti cialé, sibe

jënt dl post de duta Gherdëina che seniëures

N gran "Die ve l paie" a duc chëi che à judà a fé garaté chësta festa, spezialmënter a duc i maestri de schi, a chëi che à njenià la nëif, a chëi che l'à meneda adalerch, ai lauranc dla lia per turism



y a Silke, ai lauranc de chemun, a Werner Dejori che ie jit cun l giat dala nëif, ai

destudafuech y ai polizaies de chemun y a duc chëi che à judà ntëur ite per l bon

garaté de chësta manifestazion.

Maria Ottilia Senoner Perathoner à cumplì i 90 ani

Maria ie nasciuda ai 9 de fauré dl 1934 sun l luech da paur Ciulé coche diescejima de catordesc mutons.

Bele da pitla insù ala messù judé pea sun I luech da paur y fé d'uni sort de lëures: d'instà jivela a vardé la vaces y a restlé. D'inviern messovela levé abenëura per uni da Ciulé ca a pe ala santa mëssa y per jì daldò a scola.

Canche la ova 12 ani ala purtruep perdù si mami y da iló mpo ne ala nia plu pudù jì a scola, ajache la messova sté a cësa a judé a cujiné y a fé d'uni sort de stroc. Per doi mënsc ala pudù jì uni di a pe te Sëlva da si nona Maria Mussner de Col per mparé a ziplé bambi.

Da jëuna ala mparà a cunëscer Oskar Perathoner dl Orp. Ai 9 de mei dl 1960 se ai maridà y ie jic a sté tla cësa Anospe. Da lëur ala abù assé a fité via majons, tré su n mut y trëi mutans, fé i lëures de cësa y danterite nce mo ziplé.

Si gran legrëza ie si 9 nepoc y si pronepot. For ala judà y juda mo for canche l ie de bujën, ne schivan deguna fadies. Scialdi gën vala sa mont, dantaldut sun Mont Sëuc, ulache la se lecorda coche la laurova y restlova i prei da mont.

N gran duel ala messù supurté canche si muta Heidi ie morta per malatia ai 8 de dezëmber dl 2022 tl età de 61 ani. Śën cëla Maria cun gran amor y pazienza su si uem Oskar.

L ambolt Christoph Senoner y l'assessëura al soziel Monika Zelger ie jic a la crì y a ti mbincé dut l bon per chësta bela festa. Ti mbincion che la reste for tan da snait y che la posse mo sté giut daujin a si familia te truep dis de legrëza y sanità.





Teilnahme an öffentlichen Ausschreibungen

Ab dem Jahr 2024 sind alle Unternehmen verpflichtet, die Güter oder Dienstleistungen an die Gemeinde oder andere öffentliche Körperschaften verkaufen möchten, sich im Portal ISOV (Informationssystem Öffentliche Verträge) zu registrieren.

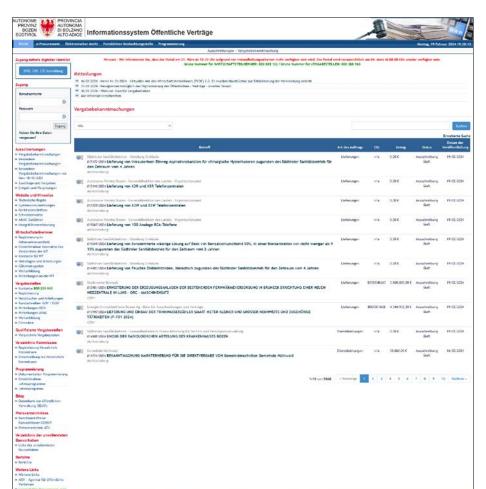
Aufgrund der Tatsache, dass öffentliche Vergaben in Südtirol nahezu ausschließlich über das telematische ISOV-Portal abgewickelt werden, ist es für Unternehmen von entscheidender Bedeutung, sich in diesem Portal zu registrieren, um bei öffentlichen Aufträgen berücksichtigt zu werden. Das ISOV-Portal (Informationssystem Öffentliche Verträge - www. ausschreibungen-suedtirol.it) wurde speziell dafür eingerichtet und wird von der AOV - Agentur für öffentliche Verfahren und die Aufsicht im Bereich öffentliche Bau-, Dienstleistungs- und Lieferaufträge der Provinz Bozen betrieben.

Die Anmeldung erfolgt direkt über das ISOV- Portal des Landes Südtirol: www. ausschreibungen-suedtirol.it.

Was brauche ich für die Eintragung:

- 1. Handelskammerauszug: Bei der Eintragung ins elektronische Portal sind mehrere Daten des Unternehmens notwendig. Daher empfiehlt es sich, einen Handelskammerauszug des eigenen Betriebes vorliegen zu haben, um die Daten ausführlich und genau ins elektronische Formular eingeben zu können.
- 2. Digitale Unterschrift: Die digitale Unterschrift dient der Bestätigung der eigenen Identität im Internet.
- 3. PEC: Die zertifizierte E-Mail-Adresse (PEC) ist gesetzlich verpflichtend.

Sowohl bei der Registrierung als auch bei der Verwendung der Plattform für elektronische Vergaben bietet das Call-Center der Provinz unter der kostenlosen Nummer 800.885122, bzw. per E-Mail unter help@sinfotel.bz.it Unterstützung. Auch einige Wirtschaftsverbände sind bei der Registrierung behilflich.



Cumpededa dla grupes linguistiches - nrescida sun papier

L Chemun de S. Cristina fej al savëi che chëi che ne à nia fat pea online pra la cumpededa dla grupes linguistiches, possa passé te Chemun a tò i formuleres da scrì ora sun papier y plu avisa:

Ntan dut I mëns de AURIL 2024 ntan l'ëures de ufize dal lunesc al vënderdi dala 08:00 ala 12:00 y juebia domesdì dala 14:30 ala 17:00.

Per nfurmazions plu avisa pudëis cuntaté I Ufize demografich tres telefon o mail: 0471/792032, info@santacristina.eu





Bibliotheksbesuche auch im 2023 sehr gut

Die Bibliothek verzeichnete auch im vergangenen Jahr eine hohe Besucherzahl und erfreute sich einer lebendigen Aktivität.

Auf 14 gelungene Veranstaltungen können zurückgeblickt werden, davon 7 Buchvorstellungen. Die Bibliothek hat stets versucht, Angebote zu schaffen, welche die verschiedenen Interessen und Altersgruppen ansprachen.

Doch die Bereitstellung neuer Bücher und Medien ist die größte Aufgabe der Bibliothek. Der Bestand von 6.882 Medien, davon Zeitungen, Hörbücher, DVD, CD, Karten und Spiele, wurde mit 547 Neuerwerbungen aktualisiert. Die Lichtschranke war im vergangen Jahr 22.031 Besucher, davon sind 698 aktive Leser, welche 15.350 Entlehnung getätigt haben.



Ein herzliches Dankeschön geht auch heuer allen freiwilligen Mitarbeiterinnen, die mit viel Fleiß, Verantwortung und Ehrgeiz ihr Turnus in der Bibliothek absolvieren. Nur als Team kann die Bibliothek, außer an Feiertagen, das ganze Jahr ihren Ausleihdienst gewährleisten.

Neue Öffnungszeiten:

Vom 21.02.2024 bis 11.06.2024 werden wir die Öffnungszeit am Dienstagnachmittag auf 14:30 Uhr vorverlegt, um den Familien mit Kindergartenkindern eine bessere Möglichkeit zu bieten, die Bibliothek zu besuchen.

Wir freuen uns auf euch!

Oktopus für die Neugeborenen

Der Bildungsausschuss St. Christina hat heuer eine nette Idee der ehemaligen Präsidentin Heidi Perathoner verwirklicht.



Heidi liebte Kinder über alles, besonders die Kleinsten. Schon vor einigen Jahren war der Gedanke entstanden, für jedes neugeborene Kind in St. Christina einen Oktopus zu häkeln. Die Verbindung zwischen Mutter und Kind durch die Nabelschnur im Mutterleib wird durch die Tentakel symbolisiert.

Brigitte Malsiner – Ruscel führte die Handarbeit mit großer Leidenschaft aus und dafür sei ihr herzlich gedankt. Dieses kleine Geschenk wird ihnen bei der Geburt ihres Sohnes/Tochter im Meldeamt der Gemeinde übergeben.

Mit dieser kleinen Geste wollen wir Heidi in unsere Herzen weiterleben lassen.

Family direkt – pronto family!

Der neue Beratungsdienst für Südtirol ist seit gut einem Jahr gestartet und richtet sich an alle Generationen.

Stress, Konflikte in Beziehungen, Belastungen im Rahmen der Arbeit, des Umfelds und der Familie oder Krankheit, können Beratung erfordern. Wir, das Beratungsteam PsychologInnen, PädagogInnen und Familien-Beraterinnen) sind für

Sie da! Unvoreingenommen, kostenfrei und zeitnahe: Montag bis Mittwoch von 10 Uhr bis 12 Uhr telefonisch ohne Vormerkung unter: 0471 1550900, mitfinanziert wird das Angebot von der Stiftung Sparkasse.





Kontrollen der konventionierten Wohnungen

Die Agentur für Wohnbauaufsicht hat in den letzten Monaten im Sinne der Vereinbarung mit der Gemeinde die Einhaltung der Vorschriften betreffend die Bindung des konventionierten Wohnbaus die Benutzung von konventionierten Wohnungen überprüft.

Um die Aufsicht in diesen Bereich effizient, flächendeckend im ganzen Land und transparent wahrnehmen zu können, führt die Agentur, je nach Anzahl der konventionierten Wohnungen, 2 % gezielte Kontrollen durch, mit einem Minimum von drei Kontrollen je Gemeinde. Diese werden anhand einer Stichprobenziehung, aus der vom Grundbuch übermittelten Tabelle

gezogen. Für die "touristisch stark entwickelten Gemeinden", zu denen die Gemeinde St. Ulrich gehört, erfolgt eine zusätzliche Kontrolle im Ausmaß von 6 % der konventionierten Wohnungen, die in der im Bürgernetz veröffentlichten Liste als nicht besetzt angeführt sind. Weiters wurden zusätzliche Prüfungen von 16 Einzelfällen von der Agentur durchgeführt.

Es wurden somit insgesamt 37 Kontrollen durchgeführt. Dabei wurden 16 Übertretungen festgestellt. Bei zwei Wohnungen wurde der Landesmietzins nicht eingehalten, bei 14 wurde eine widerrechtliche Besetzung festgestellt, die entsprechend sanktioniert wurde. In einigen Fällen sind Strafen in Höhe von mehreren Tausend Euro verhängt worden.



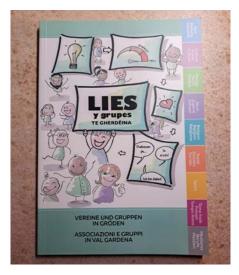
Da zurzeit in St. Ulrich ein akuter Wohnungsmangel herrscht, ist es ein großes Anliegen der Gemeinde, dass möglichst wenige Wohnungen auf dem Gemeindegebiet leer stehen und dass besonders die konventionierten Wohnungen regelkonform besetzt werden. Entsprechende Kontrollen werden auch in Zukunft von der Agentur für Wohnbauförderung durchgeführt.

Cudejel dla lies y grupes de Gherdëina

Savon che la gran cumpëida de lies y grupes che on te Gherdëina y che se dà ju cun plu sortes de ativiteies ie na gran richëza per duta nosta valeda.

L ie ativiteies che ti pieta n servisc ala populazion cun I sëul fin de judé ulache I ie de bujën. Ma l ie nce fé cultura, sustenì i jëuni a fé sport o passé l tëmp liede deberieda. Na scumenciadiva dla Cunsulta per l'integrazion de Gherdëina n cunlaurazion cun Eurac Research y i Chemuns de Sëlva, Santa Cristina y Urtijëi mët a despusizion n cudejel ulache l vën mustrà su duta la lies y grupes de Gherdëina. La coordinazion ie stata de Marion Perathoner dl Servisc Furmazion de Gherdëina cun la cunlaurazion di Istitut Ladin Micurá de Rü. L fin de chësta publicazion ie de nfurmé i zitadins sun duta la ativiteies che vën pitedes ma dantaldut dëssela sustenì na cultura di bënunì per chëla persones che

vën da oradecà. L nvit ie de tò pert ativamënter ala vita dla cumenanza, fajan a chësta maniera n var inant de vieres dla integrazion. Te chësc cudejel iel nutà su plu de 150 lies y grupes che on te Gherdëina y chëstes ie unides spartides su aldò di nteresc. L ie nuef pertes y l ie unì desferenzià danter "Aiut", "Cultura", "Mujiga", "Jëuni", "Religion", "Soziel", "Sport", "Tëmp Liede" y "Mestieres". Pra duta chësta grupes iel na gran cumpëida de cumëmbri che fej pea y nia dinrer iel vel'un che ie leprò pra de plu lies. Per duc i zitadins de Gherdëina y per chëi che vën da oradecà ie chësc cudejel n mesun per giapé la nfurmazions sun dut chël che vën pità y a chësta maniera à uniun la puscibltà de



pudëi fé pert de chëla grupa che ti nteressea. Dessegur n arichimënt persunel y na bona puscibltà per pudëi se ntegré tla vita dl luech. L cudejel giapen pra:

- Servisc Furmazion dl Istitut Ladin Micurá de Rü.
- Chemuns de Urtijëi, Santa Cristina y Sëlva.



Gemeinde St. Ulrich sucht ...

Die Gemeinde St. Ulrich hat eine unbefristete Vollzeitstelle als spezialisierter Arbeiter / spezialisierte Arbeiterin ausgeschrieben.

Für die abwechslungsreiche Tätigkeit im Dienst der BürgerInnen suchen wir eine handwerklich geschickte, motivierte Person mit Teamfähigkeit und Einsatzbereitschaft.

Voraussetzung für die Teilnahme am Öffentlichen Wettbewerb sind u.a. der Besitz von:

- Abschluss der Mittelschule oder der Grundschule sowie zusätzlich:
- zweijährige Schul- oder gleichwertige Berufsausbildung oder
- Gesellenbrief oder fachspezifische theoretisch-praktische Ausbildung von mindestens 300 Stunden;
- Dreisprachigkeitsnachweis A2

Alle Infos gibt es online unter: www.gemeinde.stulrich.bz.it, im Sekretariat der Gemeinde oder telefonisch: 0471 782006. Abgabetermin für die Anmeldung zum öffentlichen Wettbewerb ist der 06.05.2024, 12:00 Uhr.

Ergreifen Sie die Chance aktiv die Gemeinde mitzugestalten und sich unter flexiblen und sicheren Arbeitsbedingungen einzubringen!

Nuovo collegamento elettrico Laion - Corvara

Preservare l'integrità paesaggistica mentre viene assicurato un approvvigionamento energetico sicuro: questo è lo scopo della nuova linea sotterranea a 132 kilovolt che collega Laion e Corvara.

Terna, il gestore della rete elettrica ad alta tensione, sta attualmente realizzando un nuovo collegamento tra i Comuni di Corvara in Val Badia e Laion. Questa nuova linea, estesa per 23 chilometri, attraverserà i territori di Laion, Castelrotto, Ortisei, Santa Cristina, Selva e Corvara, e verrà interrata per intero.

La nuova linea sotterranea assicurerà un costante approvvigionamento di energia nella zona e contribuirà a rafforzare la resilienza della rete elettrica in un'area spesso colpita da eventi meteorologici estremi. Grazie al suo ridotto impatto visivo, il cavo seguirà in gran parte il percorso delle principali vie di comunicazione, come le SS242 e SS243. Si prevede di completare e mettere in funzione l'opera entro il 2025. Le prossime aperture dei cantieri pianificate nell'area della Val Gardena per la costruzione dell'elettrodotto sotterraneo da 132 kV, denominato "CP Laion - CP Corvara", sono indicativamente le seguenti:

11 marzo

Inizio delle attività di scavo sulla SS242 nei pressi dell'incrocio nel comune di Ortisei che porta al comune di Castelrotto (nei pressi del ristorante Lamm).

Sarà istituito il senso unico alternato con regolazione tramite movieri durante il giorno e semaforica nelle ore serali e notturne.

18 marzo

Apertura nuovo cantiere nel comune di Santa Cristina nella zona della Croce bianca.

Sarà istituito il senso unico alternato con regolazione tramite movieri durante il giorno e semaforica nelle ore serali e notturne.

8 aprile

Apertura cantiere sulla SS242 nel comune di Ortisei con partenza dalla fine della galleria di ingresso nel paese.

Apertura cantiere nella galleria che sottopassa la Saslong. Verrà chiusa una corsia e deviato il traffico.

Ripresa del cantiere nel centro di Selva dalle funivie del Ciampinoi.

Cantiere di posa tubiere con TOC (Trivellazione Orizzontale Controllata) nei pressi del Despar di Selva.



Il nuovo collegamento completamente in cavo interrato tra Laion e Corvara sarà ultimato entro il 2025. (Foto Terna)

Matinée: 8 de merz 2024 - Di nternaziunel dl'ëiles

Stories de ëiles de Gherdëina dl 18ejim y 19ejim secul. Testemunianzes abinedes ti archifs y purtedes dant da Marta Valersi und Josef Nössing. Manifestazion tla rujeneda tudëscia.

La matinée pieta n viac tres la storia dl'ëiles de Gherdëina tl 18ejim y 19ejim secul. L ie stories vëires vivudes de zandleres y zandlëtes, zipladëures, marcadëntes y buteghieres, de chëles che purtova ora l pan y de chëles che jiva cun si marcanzia ora per I mond, de sarturësses y de fanceles y de mo truepa d'autra ëiles y de d'autri mestieres. L vën a lum destins, situazions datrai nce tragiches, che porta nce ala mort. Danter i argumënc tratei vëniel dant i luesc ulache les jiva a sté do maridé, l'opres a fin de bën dla benefatëures, la posizion soziela y giuridica dl'ëila ti seculi passei.

La testemunianzes crisses ora dai documënc nes juda a ntënder chësta vites, coche nce la ndesfides y i suzesc dl'ëiles de Gherdëina te n tëmp de mudazion soziela v politica cun ndesfidedes nce economiches.



Buch "S. Cristina 1870–1970". Hrsg. Cunsëi de furmazion S. Cristin

Reladëures:

Marta Valersi se dà bele ju da truep ani cun la trascrizion de documenc dla storia de Gherdëina tl Archif storich dla Pruvinzia.

Josef Nössing lëura da n grum de ani incà te de plu proiec dl Museum y se dà ju cun la storia di nridiament de Gherdeina. El ie nce autëur dla publicazion nueva "Frühes Gröden" data ora dal Museum Gherdëina d'autonn 2023.

Vënderdi ai 8 de merz dl 2024 dala 10:30 nchin la 12 tl Museum

Eine Woche rund ums Handwerk

In der Mittelschule St. Ulrich ging es eine Woche lang nur ums Handwerk: Berufsbilder, Ausbildungswege und noch viele weitere Informationen waren an der Tagesordnung. Den Abschluss bildeten zwei Tage lebendige Werkstatt im Kulturhaus von St. Ulrich.

Im Februar wurden in den Räumlichkeiten des Kulturhauses von St. Ulrich in Gröden gewerkelt, getüftelt und ausprobiert. 13 verschiedene Berufe verteilten sich über mehrere Räume. Die Schülerinnen



und Schüler konnten sich drei Wunschberufe auswählen und drei weiteren wurden sie zugeteilt. Am Ende der beiden Tage konnten somit alle der über 80 Jugendlichen sechs verschiedene Berufe kennenlernen und selbst Hand anlegen.

Die lvh-Ortsgruppe hat mit vereinten Kräften viele Unternehmen aus der Umgebung motivieren können sich an beiden Tagen vorzustellen. Ein großer Dank gilt somit den engagierten Betrieben, sowie der lvh-Ortsgruppe St. Ulrich für ihren Einsatz.





L'ega da bever per Urtijëi

N vënderdi, ai prim de dezëmber dl 2023 iel uni prejentà, tla sala dl Cunsëi de Chemun de Urtijëi, I liber nuef de Ludwig Moroder "L'ega da bever per Urtijëi – pitla storia de nosta gran richëza". La publicazion ie unida data ora dal Istitut Ladin Micurá de Rü cun I sustëni dl Chemun de Urtijëi.

La prima pert dl liber trata dla cualiteies dl'ega da bever. La carateristiches che à da nfé cun i sënsc dla persona sciche la sëur, I culëur, I tof, la trasparënza, la temperatura; chëles fisiches sciche la durëza, la cundujibltà, I pH, I avanzà sëch, la radioatività; chëles microbiologiches che valutea i pericui de malaties, chëles che mostra su i minerei y la sustanzes chimiches che possa unì dant.

La gran pert dla families a Urtijëi giapa te cësa l'ega dala funtanes de Plan de Cunfin. N valguna cëses Su n ch'l Piz tol l'ega dala

funtanes de Campestrins che vën a lum tl bosch de Resciesa, n 10 cëses sota Resciesa se nuzea dla funtanes de Palua y I Vedl Cason tres n egaduz privat de nteres publich. Per Sacun iel unì fat da nuef l egaduz che pea su l'ega dala funtanes de Lagustel.

Co fovela pa plu da giut? Ti ani dan la fin dl 1800 fovel suvënz de bujën de stracé ca l'ega dai ruves cun barices o de majeri barijiei. De gra al mpëni de privac iel pona unì metù su i prim egaduc cun l'ega meneda pra la cëses tres roles de fier, sciche l'ega de Stufan o de Palua. Ti ani 1905-1910 iel unì a se l dé l prim egaduz publich a prescion per merit dl ambolt bera Franz Moroder da Lenert, tulan su l'ega dala funtanes de Campestrins y Ravison. Lann 1938 an pona metù ju la prima roles dala funtanes de Cunfin. Per auzé la purteda y ti jì ancontra al for majer debujën d'ega an juntà mo na majera rola nueva ala fin di ani 1960.

L liber va ite plu avisa sun la strutura di egaduc per l'ega da bever, dal pië su dla funtanes, ala roles, ai resservares y al spartì ora dl'ega tl luech. La carateristiches che desferenzieia l'ega dla funtanes autedes ite a Urtijëi vën mustredes su avisa. L vën sotrissà l gran lëur che n adrova per garantì ala families te uni mumënt na bona ega, segura y assé. L vën fat autocuntroi per la cualità dl'ega, I vën mudà ora la



roles vedles, I vën cialà de ti vester ai pericui che pudëssa vester de dann, I vën cialà do y fat la manutenzion avisa di manufac. Per dut chësc paia i utënc na tarifa aldò al'ega adurveda, che ie stata per l ann 2023 de 0,30 € uni 1.000 litri o meter cubich.

L liber giapen da cumpré pra l Istitut Ladin Micurá de Rü. La populazion de Urtijëi possa jì a se l tò debant tl Ufize per la chëutes te Chemun.

Musikverein St. Ulrich

Der Musikverein Sankt Ulrich organisiert in diesem Jahr wieder die zwei traditionellen Konzerte, nämlich das Frühjahrskonzert und das Cäcilien-Konzert.

Das Frühjahrskonzert findet am 7. April 2024 im Kulturhaus statt. Das Cäcilien-Konzert hingegen findet am 24. November 2024 auch im Kulturhaus statt.



Bibliothek San Durich mit neuen Initiativen



Der März bringt nicht nur die ersten zarten Blüten, sondern auch interessante Veranstaltungen und Neuheiten in der Bibliothek San Durich.

Kino zum internationalen Tag der Frau: Am 8. März um 20 Uhr sind alle Damen zu einem besonderen Filmabend in der Bibliothek geladen.

Generalversammlung: Am Dienstag, den 12. März um 18 Uhr findet die jährliche Generalversammlung der Talschaftsbibliothek statt, zu der alle Mitglieder herzlich eingeladen sind. Neuerscheinungen und Büchertische: Die Bibliothek präsentiert eine Auswahl an interessanten Neuerscheinungen für alle Altersgruppen. Von packenden Krimis bis hin zu inspirierenden Sachbüchern – es ist für jeden

Lesegeschmack etwas dabei.

Weiters stehen Büchertische zum Schmökern bereit mit ausgewählten Büchern rund um das Thema Ostern, Frühling und Garten für alle Hobbygärtner*innen mit Tipps zur Pflanzenpflege, Gestaltungsideen, praktischen Anleitungen und vielem mehr.

Neuer WhatsApp Kanal: Ab sofort ist die Bibliothek auch auf WhatsApp präsent. Um keine Veranstaltungen und Neuigkeiten zu verpassen einfach durch Scan des Barcodes den Kanal abonnieren und der Bibliothek auf WhatsApp zu folgen.



Proiec per l'instà 2024

Te duta la valeda vëniel chësc instà inò metù a jì plu projec defrenc y enes de devertiment per la mutans y i mutons.

"Instà vif", n proiet metù a jì dal 'assessëura per la families dl Chemun de Urtijëi Martina Comploi y dal assessëur per I sport Janpiere Prugger, deberieda cun la lies, va chësc instà te si cuarta edizion. L proiet "Pavël" y l proiet "Sakl" vën inò metù a jì dala lia VKE y Nëus Jëuni Gherdëina cun

n aiut finanzier di Chemuns y pieta sambën ënghe inò de bela enes d'instà cun d'uni sort de ativiteies. N auter proiet per i plu pitli vën metù a jì dala scolina dl bosch y pieta enes de devertiment dantaldut tl bosch y fajan damat alalergia. Plu nfurmazions sun uni proiet possen udëi tlo dessot

o sun la plata internet dla lia o dl Chemun che I mët a jì.

Rengrazion la lies y duc chëi che juda pea a mëter a jì i proiec y ti mbincion n instà plën de devertimënt a duta la mutans y a duc i mutons y a si families!

Proiec per l instà 2024						
Proiet	INSTÀ VIF	PAVËL			SAKL	INSTÀ TL BOSCH
Urganisadëur	Chemuns adum cun lies	V	KE adum cun Chemu	ns	Nëus Jëuni Gherdëina	Scolina tl bosch
Per chi pa?	2010-2017		2013-2020		2009-2012	2017-2021
					* n valguna enes per 2007-2008	
		Urtijëi	S.Cristina	Sëlva		
Da can pa?	24.06.2024	01.07.2024	08.07.2024	08.07.2024	20.06.2024	08.07.2024
A can pa?	23.08.2024	16.08.2024	23.08.2024	23.08.2024	30.08.2024	30.08.2024
Orars	08:30-12:30	7:30-14:30	7:30-14:30	7:30-14:30	depënd da ena a ena	07:45-12:30
	o 13:30-17:30	1 di nchin 15:30	1 di nchin 15:30	1 di nchin 15:30		
Iscrizions	link o QR-code sun Flyer	Portal VKE		per mail a: info@njg.it	per mail a: info@canalescuola.it	
		Urtijëi	S.Cristina	Sëlva		
Can pa?	15.04.2024	18/19.03.2024	25/26.03.2024	21/22.03.2024	Urtijëi: 06.03.2024 Runcadic: 07.03.2024 S.Cristina: 05.03.2024 Sëlva: 04.03.2024	14.03.2024
Da ce ëura pa?	20:00	07:00 07:00 07:00		07:00	07:00	
Info	www.chemun.urtijei.bz.it	www.vke.it			www.njg.it	www.canalescuola.it



Bevölkerungsentwicklung 2023

Die Bevölkerung von Kastelruth ist im Vergleich zum Vorjahr leicht angestiegen ebenfalls auch die Haushalte.

Funishing	Einwohner	Einwohner		Familien bzw. Haushalte / Gemeinschaften		
Fraktion	am 31.12.2023	(2022)		am 31.12.2023	(2022)	
Kastelruth	2.280	2.314	976	+3	966+3	
St. Michael	360	348	137		131	
St. Valentin	238	239	96		93	
Tisens	181	156	64		55	
Tagusens	80	80	33		33	
St. Oswald	140	143	50		52	
Seiser Alm	222	221	102		96	
	3.501	3.501	1.458	+3	1.426	
Seis	2.068	2.073	980		966	
St. Vigil	110	110	43		44	
	2.178	2.183	1.023		1.010	
Runggaditsch	609	596	247		239	
Überwasser	540	533	240		237	
Pufels	146	150	63		60	
	1.295	1.279	550		536	
Insgesamt	6.974	6.963	3.031	+3	2.972+3	

Bevölkerungsbewegung im Jahr 2023					
	Männer Frauen		Insgesamt		
Einwohner am 01.01.2023	3.523	3.440	6.963		
Geburten 2023					
Pfarreigebiet Kastelruth	12	15	27		
Pfarreigebiet Seis	10	8	18		
ladinische Fraktionen	8 7		15		
Insgesamt	30	30	60		
Todesfälle 2023					
Pfarreigebiet Kastelruth	13	8	21		
Pfarreigebiet Seis	3	3	6		
ladinische Fraktionen	2	2	4		
Insgesamt	18	13	31		
Zuwanderungen	95	91	186		
Abwanderungen u. a. Streichungen	72	106	178		
Einwohner am 31.12.2023	3.544	3.430	6.974		

Eheschließungen im Jahr 2023

- 1. Eheschließungen in Kastelruth: 41
- 23 Ziviltrauungen

Bei 7 Eheschließungen waren beide Partner aus Kastelruth.

Bei 10 Eheschließungen waren beide Partner von Auswärts.

Hier handelt es sich vorwiegend um Gäste.

Bei 6 Eheschließungen war jeweils ein Partner aus Kastelruth

- 18 kirchliche Trauungen:
 - Bei 10 Eheschließungen waren beide Partner von Auswärts.

Bei 3 Eheschließungen waren beide Partner aus Kastelruth.

Bei 5 Eheschließungen war jeweils ein Partner aus Kastelruth

- 2. Eheschließungen Auswärts: 15
- 6 Ziviltrauungen

Bei 1 Eheschließung waren beide Partner aus Kastelruth.

Bei 5 Eheschließungen war jeweils ein Partner aus Kastelruth

9 kirchliche Trauungen:
 Bei 6 Eheschließungen waren beide
 Partner aus Kastelruth.
 Bei 3 Eheschließungen war jeweils ein
 Partner aus Kastelruth.

Eingetragene Wähler am 31.12.2023					
Wahlsprengel	Männer	Frauen	Insgesamt		
1	482	517	999		
2	444	452	896		
3	513	452	965		
4	515	496	1011		
5	401	372	773		
6	551	525	1076		
Totale	2.906	2.814	5.720		

Elki Kastelruth informiert



Kunstwerkstatt für Kinder

In der Kunstwerkstatt werden wir mit verschiedenen Farben und Materialien experimentieren und werkeln. Wir werden drucken, malen, bauen - einfach richtig kreativ sein. Die Fantasie, das Geschick und die räumliche Vorstellung werden dabei angeregt und die kindliche Konzentration wird auf spielerische Art gefördert. Am Ende der Kursfolge werden wir die entstanden Kunstwerke in einer Ausstellung präsentieren. Du hast Lust bekommen, dabei zu sein? Dann mach doch mit! Alle Materialien werden von uns bereitgestellt. Mitzubringen: Schürze oder altes Leibchen, viele Ideen und gute Laune! Start: Montag, 04.03.2024 (5 Einheiten)

Alter: 5 – 8 Jahre

Uhrzeit: 15.30 - 17.00 Uhr

Ort: Klausen, im Wegmacherhaus, Markt-

Kosten: 45 Euro inkl. Material + 20 Euro

platz, 3.Stock (AVS-Lokal)

Referentin: Tamara Rabensteiner

Mitgliedsbeitrag

Anmeldung: klausen@elki.bz.it

Workshop: Darmgesunde Ernährung – Wichtig auch für Kinder

Zeit für gemeinsame Mahlzeiten ist eine wichtige Voraussetzung für eine gute Verdauung. Gleichzeitig sind auch die richtige Zusammensetzung und die Qualität der Nahrung von großer Wichtigkeit. Im Workshop erfahrt ihr das Wechselspiel zwischen Ernährung und Darmgesundheit und auf was es zu achten gilt, um gut zu verdauen.

Tipps bei Verdauungsbeschwerden wie Blähungen und Verstopfung sowie "bauchgesunde" Rezepte zum Nachkochen werden im Workshop gegeben.

Termin: Mittwoch, 13.03.2024 Uhrzeit: 19.00 – 21.00 Uhr

Ort: Elki Klausen

Referentin: Ivonne Daurù

Kosten: 15 Euro

Anmeldung: klausen@elki.bz.it

Kinder - Turnen

Spielerisch werden Bewegungserfahrun-

gen geschaffen, die die Grundlagen aller Sportarten sind.

Bewegung ist ein Grundbedürfnis von Kindern und entsprechend wichtig für die gesamte Persönlichkeitsentwicklung. Dabei ist wichtig, dass sich Kinder nicht nur viel bewegen, sondern dass ihnen vielfältige Bewegungserfahrungen geboten werden.

Alter: 4 - 6 Jahre

Ort: Turnhalle Grundschule St. Michael,

Kastelruth

Start: Freitag, 05.04.2024 Uhrzeit: 14.45 - 15.30 Uhr Referentin: Madlen Seyr

Kosten: 50 Euro für 8 Einheiten + 20 Euro

Mitgliedsbeitrag

Anmeldung: klausen@elki.bz.it

Öffnungszeiten von Elki Kastelruth und Klausen:

Dienstag und Donnerstag von 8.30 – 11.30

Uhr



s: © Adobe Stock



Über 1.000 Ministrantinnen und Ministranten in Rom

Unter dem Motto "Auf deinen Spuren" fand vom 12. bis 15. Februar die Miniwallfahrt der Katholischen Jungschar Südtirols statt. Über 1.000 Ministrantinnen und Ministranten und 300 Begleitpersonen nahmen an der Pilgerfahrt nach Rom teil. Auch dich Ministrantengruppen von Runggaditsch und St. Christina waren mit dabei.







Nach monatelanger Vorbereitung und großer Vorfreude fand im Februar die Miniwallfahrt nach Rom statt. In 26 Bussen aus dem ganzen Land machten sich die Minis sowie knapp 300 Begleitpersonen und Helfer:innen auf große Fahrt in die Ewige Stadt. Die Minigruppe aus Ruggaditsch bestand aus fünf Jungen, begleitet von den beiden Betreuerinnen Julia



Marmsoler und Karin Obletter. Die Minigruppe aus St. Christina umfasste vier Mädchen und acht Jungen, die von den Betreuerinnen Michaela Waldboht und Monika Zelger begleitet wurden.

In Rom angekommen standen dann verschiedene Stadttouren auf dem Programm. Höhepunkt war dann die Papstaudienz und die Messe am Aschermittwoch. Bereits am frühen Morgen starteten die vollbesetzten Busse mit den Minis Richtung Innenstadt. Papst Franziskus begrüßte die Südtiroler:innen in seinen Grußworten an die deutschsprachigen Pilgergruppen: "Ich begrüße besonders die Ministrantinnen und Ministranten aus der Diözese Bozen Brixen, die von ihrem Bischof Ivo Muser begleitet werden".

Während die Südtiroler Pilgergruppe nach

Walliella die Saatilotei Filiger gruppe nach

der Papstaudienz auf dem Petersplatz Fotos machte, war die große Menge kaum zu übersehen und mit Schreispielen kaum zu überhören. Am Nachmittag fand der Aschermittwochsgottesdienst in der Basilika di San Paolo fuori le mura statt. Bischof Ivo Muser, Jungscharseelsorger Gottfried Ugolini und weitere zehn Seelsorger aus Südtirol feierten mit der gesamten Pilgergruppe den Aschermittwochsgottesdienst. "Ich danke euch Ministrantinnen und Ministranten, dass ihr hier seid, für euren Dienst, für euer Sein und für eure Treue zu Hause", betonte Bischof Ivo Muser bei seiner Ansprache.

"Wir haben in diesen Tagen gemerkt, dass es uns guttut, eine Gemeinschaft zu sein. Wir sind nicht allein, sondern haben bei der Papstaudienz auch gespürt, dass wir zu einer großen und weltweiten Gemeinschaft gehören", so Muser.

Zudem möchten wir allen Kindern, Jugendlichen und Erwachsenen danken, die mit großer Begeisterung mit dabei waren.

Sommerpraktika in der Bezirksgemeinschaft

Bewirb dich jetzt! Die Bezirksgemeinschaft Salten-Schlern vergibt Stellen für Sommerpraktika 2024. Einreichefrist: 11.04.2024, 12.00 Uhr.

Die Sommerpraktika können in den Sommermonaten Juli bis September 2024 absolviert werden. Die Dauer eines Sommerpraktikums darf 59 Tage nicht überschreiten. Die wöchentliche Praktikumszeit beträgt 38 Stunden und die Entschädigung 482,99 Euro monatlich.

Voraussetzungen für die Zulassung zu einem Sommerpraktikum bei den Sozialdiensten (nur Sozialbereich) der Bezirksgemeinschaft Salten-Schlern

Die interessierte Person muss:

- Im Besitz der italienischen Staatsbürgerschaft oder der Staatsbürgerschaft eines anderen Mitgliedstaates der EU oder Gleichwertigen, sein,
- und im Besitz der geistigen und k\u00f6rperlichen Eignungen sein, um das Praktikum zu absolvieren, und



- Schüler/in einer Oberschule sein, die zu einem anerkannten Maturaabschluss führt, wobei zum Zeitpunkt der Gesuchstellung mindestens die dritte Klasse besucht werden muss, oder
- Universitätsstudent/in sein, wobei nur jene Studenten/innen in Betracht gezogen werden, welche die gesetzliche Studiendauer um nicht mehr als 2 Semester überschritten haben, oder
- Auszubildende/r eines der folgenden Sozialberufe sein: Pflegehelfer/in, Sozialbetreuer/in, Erzieher/in (auch Arbeitserzieher/in), Sozialpädagoge/in, Sozialassi-

stent/in, Berufskrankenpfleger/in, Ergotherapeut-in/Physiotherapeut-in, wobei die getätigte Einschreibung in einer der Ausbildungsstätten vorgenannter sozialer Berufsbilder als Mindestvoraussetzung für die Zulassung gilt.

Einreichung der Gesuche: Personalamt der Bezirksgemeinschaft Salten-Schlern, in 39100 Bozen, Innsbruckerstr. 29.

Weitere Informationen unter: https://www.bzgsaltenschlern.it/de/Sommerprakti-ka_in_der_Bezirksgemeinschaft_Salten-Schlern_1

Adoption: Gut vorbereitet sein

Ab März können sich alle, die sich für eine Adoption interessieren, beim Vorbereitungskurs der Dienststelle Adoption Südtirol bei Betroffenen und Institutionen informieren.

Eine Adoption ist eine lebensverändernde, bewusste Entscheidung. In drei Kurseinheiten gibt es für alle, die sich für eine nationale oder internationale Adoption interessieren, wichtige Informationen sowie Erfahrungsberichte. Dies alles soll dazu beitragen, um eine bewusste Lebensentscheidung treffen zu können. Denn es lohnt sich, vorab über die eigene Motivation für eine Adoption zu reflektieren und über die Bedürfnisse eines Adoptivkindes nachzudenken. Gepaart mit hilfreichen

und notwendigen Informationen zum Verlauf einer Adoption vermittelt dabei die Dienststelle Adoption Südtirol ein umfassendes Bild dieser lebensverändernden Entscheidung.

Anmeldungen sind jederzeit möglich, das Anmeldeformular sowie weitere Informationen sind online abrufbar: https://sozialbetrieb.bz.it/de/Adoption_und_Anvertrauungen_4

Zudem stehen die Mitarbeiterinnen der Dienststelle Adoption Südtirol (angesiedelt beim Betrieb für Sozialdienste Bozen) für Fragen zur Verfügung (0471 162 6586 oder adoption@sozialbetrieb.bz.it). Dort können zudem individuelle, kostenlose Informationsgespräche vereinbart werden.



Eine Adoption ist eine lebensverändernde, bewusste Entscheidung.

Sozialfachzentrum Autismus

Die Bezirksgemeinschaft Salten-Schlern informiert die Bevölkerung über ein weit verbreitetes Thema: Autismus.



In Zusammenarbeit mit dem Gesundheitsdienst wird folgendes angeboten:

- Beratung und Unterstützung bezüglich Autismus
- · Gestaltung individueller Hilfepläne
- Sensibilisierung zur Thematik
- Teilhaben an der Gesellschaft von Men-

schen mit Autismus

 Netzwerkarbeit zwischen Betroffene, den Familien, den verschiedenen Diensten, Schulen und auch Interessierte

Sozialsprengel: Gröden, Eggental-Schlern, Ritten-Sarntal

Uhrzeiten: von Montag bis Donnerstag von 08.30 – 12.00 und 14.00 – 16.00 Uhr, Freitag von 08.30 – 12.00 Kontakt: Kostner Michaela Senoner Sarah, Tel. 0471 798015 oder 333 3726787, E-Mail: michaela.kostner@bzgsaltenschlern.it

Gut zu wissen...

Helfen Vitaminpräparate wirklich, um gut ins Frühjahr zu starten?

Die Verbraucherzentrale Südtirol nimmt Stellung zu dieser Frage: Grundsätzlich sollte ein Nahrungsergänzungsmittel nur auf ärztliches Anraten eingenommen werden. Ein solches Produkt sollte niemals aufgrund einer Empfehlung gekauft werden.

Vitaminpräparate mit ihren isolierten, hochdosierten Nährstoffen können sogar gesundheitsschädlich sein, wenn sie in zu hohen Dosen oder öfter als empfohlen eingenommen werden. Für gesunde Menschen, die sich ausgewogen ernähren, ist die Aufnahme von Vitaminpräparaten meist nicht notwendig, denn den meisten Mangelerscheinungen kann mit abwechslungsreicher Ernährung und ausreichender Flüssigkeitszufuhr vorgebeugt werden.





Zur Unterstützung unseres Redaktionsteams suchen wir einen/eine

Redakteur/in

für die Erarbeitung von Texten, Recherche und Durchführung von Interviews. Sie sind flexibel, motiviert und verfügen über gute Sprachkenntnisse in Deutsch, Italienisch und Ladinisch.

Bitte schicken Sie Ihre Bewerbung an E-Mail: platadeg@gmail.com oder informieren Sie sich unter Tel. 348 3861267.





URTIJËI

Josef Albert Moroder - Sodlieja (80) ai 04.03.

Erina Angeli Demetz Obletter – Villa Emilia (80) ai 09.03.

Theresa Dellago Mussner - Tapl (80) ai 12.03.

Andrea Sambin (80) ai 13.03.

Doris Pitscheider Quitta - Menza (80) ai 15.03.

Maria Sabellico vëidua Demetz - Baga (85) ai 05.03.

Riccardo Salcher - Banch (90) ai 28.03.

Maria Ellemunter vëidua Schenk (92) ai 18.03.

Johann Pramstrahler (94) ai 25.03.

Max Moroder - Salman **(94)** ai 26.03.

Virgilio Delle Vedove (94) ai 29.03.

Maria Luigia Keim vëidua Insam - Tavela (95) ai 09.03.

S. CRISTINA

Giovanni Deiana (83) ai 01.03.

Rita Comploj - Valternea (86) ai 02.03.

Alberto Cristiano Stuffer - Bugon (85) ai 02.03.

Rodolfo Perathoner dl Orp (81) ai 08.03

Alberto Perathoner -Crëpa (93) ai 11.03.

Erna Maria Karnutsch (80) ai 14.03.

Stefano Senoner – Cësa **Zyklame (82)** ai 16.03.

Marta Oberkofler - Villa Martha (83) ai 17.03.

Helmar Demetz - Uridl (83) ai 20.03.

Maria Cristina Runggaldier - Aldos (90) ai 21.03.

Lidia Maria Demetz - Cësa Deiana (84) ai 31.03.

Luigia Runggaldier – Coi dessot (86) ai 30.03.

CIASTEL

Christine Malfertheiner vëidua Mahlknecht (90) ai 08.03.

Waltraud Senoner Hofer (81) ai 12.03.

Johanna Goller Ciechi (83) ai 15.03.

Josefine Malfertheiner Perathoner (92) ai 16.03.

Sigrid Turin vëidua

Mahlknecht (83) ai 17.03.

Anna Wanker vëidua Goller (89) ai 18.03.

Giuseppe Castlunger (82) ai 22.03.

Bruno Stuflesser - Digon (89) ai 29.03.

NASCIUI



URTIJËI

Gabriele La Franca ai 12.01. Mattia Goller ai 16.01.

S. CRISTINA

Alma Demez ai 14.01.

CIASTEL

Kayce Tomasini ai 03.02.

MORC

URTIJËI

Ali Zulfiqar (59) ai 29.12.

Sibilla Irene Moroder Senoner - Trinadeianesc (88) ai 31.12.

Berta Wiedenhofer vëidua

Kelder - Poz (92) ai 02.01.

Josef Anton Huber (84) ai 05.01.

Adolfo Andrea Kostner - Stlujuc (82) ai 07.01.

Eva Maria Prucker vëidua Piazza (73) ai 09.01.

Daniela Maria Demez -Ucel (65) ai 10.01.

Giorgio Anselmo Obletter - Lip (75) ai 20.01.

Norberto Lodovico Moroder - Lenert (76) ai 23.01.

Erna Rosa Perathoner Moroder - Freina (82) ai 25.01.

S. CRISTINA

Edith Demetz (79) ai 23.01. Maria Santer vëidua **Taschler (85)** ai 28.01.

CIASTEL

Georg Mahlknecht (83) ai 17.01.

Bereitschaftsdienste März: Ärzte



02./03. März	Dr. Giuliano Piccoliori	Chemunstr. 39	St. Christina	0471 792282 / 348 3301004
09./10. März	Dr. Valentin Tröbinger	Dantercëpiesstr. 2/A	Wolkenstein	0471 773073 / 335 684 944
16./17. März	Dr. Simon Kostner		Wolkenstein	347 2297492
23./24. März	Dr. Michael Trocker	Promenadeweg 1	Überwasser / St. Ulrich	388 2580002
30./31. März	Dr. Pablo Policastro	Nivesstr. 45	Wolkenstein	371 4459506 / 366 3646254
01. April	Dr. Simon Kostner		Wolkenstein	347 2297492

Apotheken März



02./03. März	Apotheke "St. Elisabeth"	Dursanstr. 51	St. Christina	0471 792106, 333 1776615
09./10. März	Apotheke "Schlern"	Oswald-von-Wolkensteinstr. 6/b	Kastelruth	0471 706323
16./17. März	Apotheke "Dolomiten"	Meisulesstraße 246	Wolkenstein	0471 795142
23./24. März	Apotheke "Vitalis"	Santnerstraße 9/B	Seis	0471 708970
30./31. März 1. April	Apotheke "Sella"	Reziastraße 73/b	St. Ulrich	0471 796125

Manifestazions



8 merz

Matinée – "Frauenschicksale in Gröden"

La matinée pieta n viac tres la storia dl'ëiles de Gherdëina tl 18ejim y 19ejim secul.

Museum Gherdëina-Cësa di Ladins, Urtijëi



22. März

Kleiner Frühlingsmarkt

Am Frühlingsmarkt auf dem Stetteneckplatz finden Sie typische handgemachte einheimische Produkte, sowie nette Frühlingsdekorationen und Blumen.

Stetteneckplatz - St. Ulrich



31 merz 20:30

Cunzert da Pasca

Cunzert da Pasca de Cor di dlieja S. Cristina

Dlieja de S. Cristina

di	ëura	manifestazion	post - luech	metù a jì da
1 - 15 merz	15:00 - 18:00	Mostra: Hugo Vallazza, na panoramica dl'opra	Tublà da Nives - Sëlva	Zënter culturel "Tublà da Nives"
4 merz	9:30 - 11:00	La Coa - cërtl per genitores, referëntes: Karin Planker y Linda Faconti	Matada - Urtijëi	Lia Gaia
4 merz	20:00	Cunzert: Ensemble Baborák	Cësa de cultura Luis Trenker Urtijëi	Jëuni de Mujiga de Gherdëina
7 merz	20:30	Skishow	Purtoi dai schi Palmer - Urtijëi	Scola de schi Saslong
8 merz	10:00	Dolomites Dirndl Ski Day	Utia Sanon - Mont Sëuc	Lia per I turism Urtijëi
8 merz	10:30 - 12:00	Matinée: Frauenschicksale in Gröden	Museum Gherdëina - Cësa di Ladins - Urtijëi	Museum Gherdëina
8 merz	20:00	Cinema special per la festa dl'ëila	Bibliotech San Durich - Urtijëi	Bibliotech San Durich
11 - 14 merz		Alpine Workshop für plastische Chirurgie	Sporthotel Monte Pana - S. Cristina	Lia per I turism S. Cristina
16 merz	11:00 - 17:30	Rock the Dolomites - 10 years special	Dantercëpies Mountain Lounge - Sëlva	Rock the Dolomites Wolkenstein
21 merz	20:00	Sëira sun i uciei y generela dla Lia Uciei	Bibliotech dla Cësa di Ladins Urtijëi	Lia Uciei Gherdëina
22 - 29 merz	15:00 - 19:00	Kleiner Frühlingsmarkt	Plaza Stetteneck - Urtijëi	Lia per I turism Urtijëi
22 merz	20:00	Prejentazion dl liber: "100 anni e 1 di giocattoli della Val Gardena" cun Michela Sotriffer	Bibliotech San Durich - Urtijëi	Bibliotech San Durich
26 merz	20:00	Cunzert: Voktett Hannover & Bronzi	Dlieja de Sëlva	Jëuni de mujiga de Gherdëina
31 merz	20:30	Cunzert da Pasca	Dlieja de S. Cristina	Cor de dlieja S. Cristina
1 auril	09:00	Garejedes sozieles	Plan de Gralba	Ski Club Gherdëina
1 auril	12:30	Spring Race Party	Seceda - Zënter de Urtijëi	Lia per I turism Urtijëi
6 auril	17:00	Chino per mutons	Chemun S. Cristina	VKE - Verein für Kinderspielplätze und Erholung

Impressum